



**Aufforderung zur Abgabe von Angeboten, auf welche sich das Vergabeverfahren gemäß dem Gesetz Nr. 134/2016 Slg., über die Vergabe von öffentlichen Aufträgen nicht bezieht<sup>1</sup>**

<b>Auftragsnummer</b> (wird durch das Ministerium für Arbeit und Soziales bei der Veröffentlichung ergänzt)	
<b>Bezeichnung des Auftrages</b>	<b>Siplace Pro – Bedienung und Programmierung von Bestückungsautomaten ASM</b>
<b>Auftragsart</b> (Dienstleistung, Lieferung oder Bauarbeit)	<b>Dienstleistung</b>
<b>Datum der Verkündung der Aufforderung zur Abgabe von Angeboten</b>	<b>5. 9. 2018</b>
<b>Registrierungsnummer des Projekts</b>	CZ.03.1.52/0.0/0.0/15_021/0000053
<b>Bezeichnung des Projekts</b>	Unterstützung der Fachausbildung der Arbeitnehmer II
<b>Bezeichnung / Handelsfirma des Auftraggebers</b>	Siemens, s.r.o.
<b>Sitz des Auftraggebers</b>	Siemensova 1, Prag 13 – Stodůlky, 155 00
<b>Handlungsberechtigter für den Auftraggeber, sein Telefon und E-Mailadresse</b>	Ing. Eduard Palíšek, Ph.D., MBA; Geschäftsführer, Tel.: 233 031 021, E-Mail: <a href="mailto:eduard.palisek@siemens.com">eduard.palisek@siemens.com</a> Dipl.-Kfm. Michael Axmann; Geschäftsführer, Tel.: 233 031 021, E-Mail: <a href="mailto:michael.axmann@siemens.com">michael.axmann@siemens.com</a>
<b>ID-Nr. des Auftraggebers / MwSt.-Nr. des Auftraggebers</b>	00268577 / CZ00268577
<b>Kontaktperson des Auftraggebers in der Sache des Auftrages, ihr Telefon und E-Mailadresse</b>	Tereza Kňourková, Dis. Tel.: + 420 734 260 659 E-Mail: <a href="mailto:tereza.knourkova@siemens.com">tereza.knourkova@siemens.com</a>
<b>Frist für Abgabe von Angeboten</b>	26. 09. 2018 bis 12.00 Uhr
<b>Ort für Abgabe von Angeboten</b>	Siemensova 1, Prag 13 – Stodůlky, 155 00
<b>Beschreibung (Spezifikation) des Auftragsgegenstandes</b>	
Sicherstellung der Bildungsaktivität – berufliche Schulung: <b>Siplace Pro – Bedienung und Programmierung von Bestückungsautomaten ASM.</b> Die Schulung ist für die Gesellschaft Siemens, s.r.o., odštěpný závod Nízkonapěťová spínací technika ( <i>Zweigniederlassung Niederspannungsschalttechnik</i> ), Betrieb Volanovská, Trutnov bestimmt. Der Auftrag wird einen ausgewählten Lieferanten haben.	
<b>Teilnehmer am Unterricht:</b> An der Schulung nehmen 9 Angestellte des Auftraggebers auf der Position eines Fach-/Betriebstechnologen, Technologenspezialisten oder Maschineneinrichters teil.	
<b>Termin der Erfüllung des Auftragsgegenstandes:</b> 1. 11. 2018 – 31. 12. 2018	
<b>Dauer und Häufigkeit des Unterrichtes:</b> Der Unterricht wird in zwei Gruppen (1x 5 Personen, 1x 4 Personen stattfinden. Jede Gruppe absolviert einen Wochenunterricht: 15 Stunden Theorie, 23 Stunden Praxis und 2 Stunden eines Abschlussgespräches. Der Umfang des Unterrichtes wird also 8 Unterrichtsstunden täglich, d.h. insgesamt 40 Unterrichtsstunden pro Woche für eine Gruppe betragen (1 Unterrichtsstunde = 60 Minuten). Insgesamt 2 Gruppen je 40 Unterrichtsstunden, d.h. <b>insgesamt 80 Unterrichtsstunden.</b>	



**Geforderter Inhalt der Bildungsaktivität:**

Kurs **Siplace Pro – Bedienung und Programmierung von Bestückungsautomaten ASM** besteht aus drei aufeinander nachfolgenden Blöcken.

**A) Grundzüge des Programmierens Siplace Pro**

1. Teil der Bildungsaktivität enthält ca. 12 Stunden intensiven Unterrichts mit Schwerpunkt auf Bewältigung des Herstellungsprozesses in gegebener Programmierungssprache.

**Inhalt im Detail:**

- Benutzung in Menu und in der Werkzeuggeste
- Erstellung neuer Objekte
- Unterschied Editor Wizard
- Benutzung von Query-Tools
- Allgemeine Funktionen
- Druck und Versendung des Reports
- Upload eines Standardformats der Bibliothek
- Ascii Centroid Import Wizard
- Data Model Export und Import
- Benutzung der Onlinehilfe

**Programmieren:**

- Benutzung des Komponenteneditors
- Erstellung der Komponentenformen
- Erstellung der Marken (fiducials)
- Erstellung der Station und der Linie
- Verwaltung von Zubringer und Pipetten
- Erstellung von Komponententischen und Einstellung
- Programmieren waffle pack trays
- Erstellung eines Rezepts

**Optimierung:**

- Erstellung der Jobs
- Konfiguration der Optimierung
- Optimierung

**Überwachung der Linie:**

- Bearbeitung von Herstellungsplänen
- Herunterladen
- Bedienung des Änderungsgenerators

**B) Konfiguration der Vision-Systeme**

2. Teil der Bildungsaktivität enthält ca. 13 Stunden intensiven Unterrichts. Es handelt sich schon um Lösung eines Teilprozesses, konkret handelt es sich um Scan und Auswertung der Bestückungskomponente.

**Inhalt im Detail:**

- Digitalkameras und spezifische Parameter



#### **Sämtliche Typen der PCB-Marken (fiducials)**

- Programm der Koordinierung von Marken
- Programm PL/Komponenten für Erkennung von Marken – synthetische und Muster
- Vision-Analyse der Messung und der Protokollergebnisse
- Arbeitsvorgang bei nichterkannten Markierungen – Festsetzung der Markenposition

#### **GR-Programmieren und Testen**

- Ziel für optische Erkennung der Komponente
- Programmieren, Testen und Lernen von Komponenten (klassisch, atypisch usw.)
- Suchen nach geforderten Toleranzen in Programmparametern für ausgezeichnetes optisches Zentrieren und Absetzergebnisse
- Vision-Analyse der Messung und der Protokollergebnisse
- Entfernung von Problemen betreffend eigene Errors und ihre Simulation

#### **Erweiterte Funktionen – Station SW 604/701**

- Siplace Vision XML (Import, Export der korrigierten Dateien aus Version 604.01 – 707.01 – dies dient zur Datenwiederherstellung aus älterer Version)

#### **GF-Daten – Kontrolle**

- Integritätskontrolle für GF-Programmieren
- Problemlösung in Bezug auf GF-Programmieren

#### **C) Erstellung von Produktionslosen**

3. Teil der Bildungsaktivität enthält ca. 13 Stunden intensiven Unterrichts. Dieser Schlussteil des Kurses löst schon die Finalvorbereitung auf die Herstellung in konkreten Teilen.

#### **SiCluster Professional Application**

- Erstellung von Cluster Job
- Konfiguration von Cluster Job
- Konfiguration der Einstellung der Platte
- Initialisierung der idealen Zeit des Zyklus
- Tischkonfiguration
- Analyse gemeinsamer Komponente
- Initialisierung der Optimierung

#### **Ergebnisse der Analyse**

- Sicht auf die Statistik
- Vergleich der Cluster Jobs
- Kontrolle der Benutzung von Tischen und Zubringern
- Sicht und Analyse der Optimierungsergebnisse
- Druck der Optimierungsreports
- Sicht auf die Einstellungsanalyse

#### **Praktische Übungen**

- Optimierung mit eigenen Siplace-Pro-Daten des Kunden



Die Bildungsaktivität wird mit <b>einem Zertifikat/einer Bescheinigung über die Kursabsolvierung</b> abgeschlossen (ggf. Begründung, warum der Arbeitnehmer das Zertifikat nicht erhalten hat).	
<b>Vorausgesetzter Wert des Auftrages in CZK (ohne MwSt.)</b>	Vorausgesetzter Wert des Auftrages beträgt CZK 550 000. Der Auftraggeber setzt zugleich den vorausgesetzten Wert des Auftrages als einen maximal möglichen Angebotspreis fest.
<b>Lieferungsfrist / Zeitplan der Leistung / Zeitdauer des Auftrages</b>	1. 11. 2018 – 31. 12. 2018
<b>Lieferort / Ort der Leistungsübergabe</b>	Volanovská 516, Trutnov – Horní Předměstí, PLZ 541 01
<b>Regel für Auswertung von Angeboten</b> , welche i) Auswertungskriterien, ii) Methode für Auswertung von Angeboten in einzelnen Kriterien und iii) Gewicht oder ein anderes mathematisches Verhältnis zwischen den Kriterien umfassen	
Die in der Frist für Abgabe von Angeboten vorgelegten Angebote, die vollständigen und in Übereinstimmung mit dieser Aufforderung ausgearbeiteten Angebote werden nach dem unten angeführten Kriterium ausgewertet:  <b>Angebotspreis ohne MwSt. mit 100 % Gewicht – Zahlenkriterium</b> Der Bewerber hat das Gesamtangebotspreis für den Erfüllungsgegenstand des öffentlichen Auftrags im absoluten Betrag in tschechischen Kronen in Gliederung <b>mit MwSt. und ohne MwSt. oder in EUR</b> in derselben Gliederung festzusetzen. Es wird also der Gesamtangebotspreis, d.h. der Angebotspreis für die Bildungsaktivität ohne MwSt. ausgewertet.  Es siegt das Angebot mit unterstem Angebotspreis ohne MwSt. für die Bildungsaktivität in CZK oder EUR.	
<b>Erfordernisse auf den Qualifikationsnachweis des Bewerbers</b>	
1) Nachweis der Berechtigung zur unternehmerischen Tätigkeit, z.B. Auszug aus dem Gewerberegister (einfache Kopie) Im Falle eines ausländischen Bewerbers akzeptiert der Auftraggeber auch einen Nachweis, der eine äquivalente Qualifikation beurkundet, wie z. B. der oben angeführte Auszug aus dem Gewerberegister usw. ist.  2) Ehrenamtliche Erklärung darüber, dass das Subjekt keine Steuerrückstände, Rückstände an der öffentlichen Kranken- oder Sozialversicherung oder am Beitrag für staatliche Beschäftigungspolitik hat, und zwar sowohl in der Tschechischen Republik, als auch im Staat des Sitzes, des Ortes der Ausübung der unternehmerischen Tätigkeit oder des Wohnsitzes des Lieferanten.	
<b>Bedingungen und Erfordernisse für die Ausarbeitung eines Angebots</b>	
<b>Erfordernis bezüglich der Art der Ausarbeitung des Angebotspreises</b>	Der Bewerber hat das Gesamtangebotspreis für den Erfüllungsgegenstand des öffentlichen Auftrags im absoluten Betrag in tschechischen Kronen in Gliederung mit MwSt. und ohne MwSt. oder in EUR in derselben Gliederung festzusetzen
<b>Erfordernis bezüglich der Schriftform des Angebotes</b>	Das Angebot ist dem Auftraggeber in der Urkundenform abzugeben, wobei der Auftraggeber die Abgabe des Angebots in zwei



	Ausfertigungen (1x Original und 1x Kopie) in einem ordentlich geschlossenen Umschlag empfiehlt; der Umschlag ist mit der Bezeichnung des Auftrages und mit der Aufschrift „Nicht öffnen“, sowie mit der Kontaktadresse des Bewerbers zu versehen. Die Angebote sind durch den Lieferanten oder durch die vertretungsbefugten Personen des Lieferanten zu unterzeichnen und in tschechischer oder slowakischer Sprache auszufertigen.
<b>Erfordernis bezüglich der Anführung der Kontaktperson des Lieferanten</b>	Der Lieferant hat eine Kontaktperson in der Sache des Auftrages, ihre Telefonnummer und E-Mailadresse in seinem Angebot anzuführen.
<b>Erfordernis einzigen Angebots</b>	Jeder Lieferant kann nur ein einziges Angebot abgeben.
<b>Erklärung der Auftragsbedingungen</b>	
Der Lieferant ist berechtigt, nach dem Auftraggeber eine Erklärung der Auftragsbedingungen (Antworten auf Anfrage) zu verlangen. Einen schriftlichen Antrag ist dem Auftraggeber spätestens 4 Arbeitstage vor dem Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe zuzustellen.	
<b>Weitere Erfordernisse bezüglich der Ausarbeitung des Angebots</b>	
<b><u>1) Zahlungsbedingungen</u></b> Die Zahlung für erbrachte Dienstleistungen wird im Wege einer bargeldlosen Banküberweisung aufgrund der durch den Lieferanten nach der Beendigung der Bildungsaktivität ausgestellten Rechnung durchgeführt. Die Rechnung wird innerhalb von 60 Tagen ab der Zustellung an den Auftraggeber entrichtet. Der Rechnung ist eine ordnungsgemäß ausgefüllte Anwesenheitsliste (Teilnahmevidenz) als Anlage anzuschließen, sowie sonstige Dokumente, die zu einer ordentlichen Administration des aus dem Europäischen Sozialfonds finanzierten Projekts dienen. Es handelt sich vor allem um ein Schlussprotokoll und um eine Unterrichtsevidenz. Die Rechnungen haben sämtliche Erfordernisse eines ordentlichen Steuerbelegs gemäß § 26-35 des Gesetzes Nr. 235/2004 Slg., über die Mehrwertsteuer in der Fassung späterer Änderungen und Ergänzungen zu beinhalten. Wird die Rechnung den entsprechen Erfordernissen nicht entsprechen, ist der Auftraggeber berechtigt, die Rechnung in der Fälligkeitsfrist zur Ergänzung oder Korrektur dem Lieferanten zu retournieren, ohne sich in Verzug zu geraten – die Fälligkeitsfrist beginnt ab der wiederholten Sendung des ordnungsgemäß ergänzten oder korrigierten Belegs erneut zu laufen.	
<b><u>2) Publizität</u></b> Die durch die Bildungseinrichtung ausgestellte Rechnung ist mit folgendem Text zu versehen: Die Bildungsaktivität wurde aus den Mitteln POVEZ II, Reg. Nr.: CZ.03.1.52/0.0/0.0/15_021/0000053 des Operationellen Programms Beschäftigung mitfinanziert. Dasselbe gilt auch für das Zertifikat/Bescheinigung über die Kurzabsolvierung.  Der Lieferant der Bildungsaktivität hat die Bezeichnung des Schulungsraumes in Übereinstimmung mit den Regeln des Operationellen Programms Beschäftigung zu kennzeichnen (Die zur oben angeführten Kennzeichnung des Schulungsraumes dienende Unterlage erhält der Lieferant vom Auftraggeber vor Beginn der Bildungsaktivität. Der Lieferant stellt bloß das Aushängen des entsprechenden Dokuments/Unterlage sicher).	
<b><u>3) Vertrag</u></b> Der ausgewählte Lieferant erhält vom Auftraggeber einen Vertrag, der durch den Lieferanten	



schriftlich zu bestätigen ist (siehe Anlage Nr. 2).

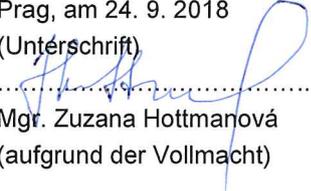
Zusammen mit der Unterzeichnung des oben angeführten Vertrages wird der Auftraggeber auch die Vorlage eines Nachweises bezüglich der erworbenen Ausbildung sämtlicher Lektoren der Bildungsaktivität (Lehrzeugnis, Abiturzeugnis, Diplom usw.) einschließlich der Dokumente verlangen, die ihre Fachkenntnisse im gegebenen Bereich nachweisen.

**Das Vergabeverfahren richtet sich nach**

dem allgemeinen Teil der Regel für Bewerber und Empfänger im Rahmen des Operationellen Programms Beschäftigung (Auflage Nr. 8); auf dieses Vergabeverfahren finden die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 134/2016 Slg., über die Vergabe von öffentlichen Aufträgen keine Anwendung.

**Die Lieferanten werden über das Ergebnis, bzw. über die Aufhebung des Vergabeverfahrens, bzw. über etwaigen Ausschluss des Angebots im Wege der Veröffentlichung der Information auf dem Portal [www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz) unter dem oben angeführten Bezeichnung des öffentlichen Auftrages verständigt.**

**Der Auftraggeber ist berechtigt, innerhalb der Frist zur Abgabe von Angeboten die Bedingungen der Aufforderung zu ändert!**

Datum und Unterschrift der vertretungsbefugten Person des Auftraggebers	Prag, am 24. 9. 2018 (Unterschrift)  Mgr. Zuzana Hottmanová (aufgrund der Vollmacht)	<table border="1"><tr><td>Siemens, s.r.o. Siemensova 1 155 00 Prag 13</td></tr></table>	Siemens, s.r.o. Siemensova 1 155 00 Prag 13
Siemens, s.r.o. Siemensova 1 155 00 Prag 13			

Anlagen:  
Anlage Nr. 1 – Vollmacht  
Anlage Nr. 2 – Vertrag